

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1996)
Heft: 108

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

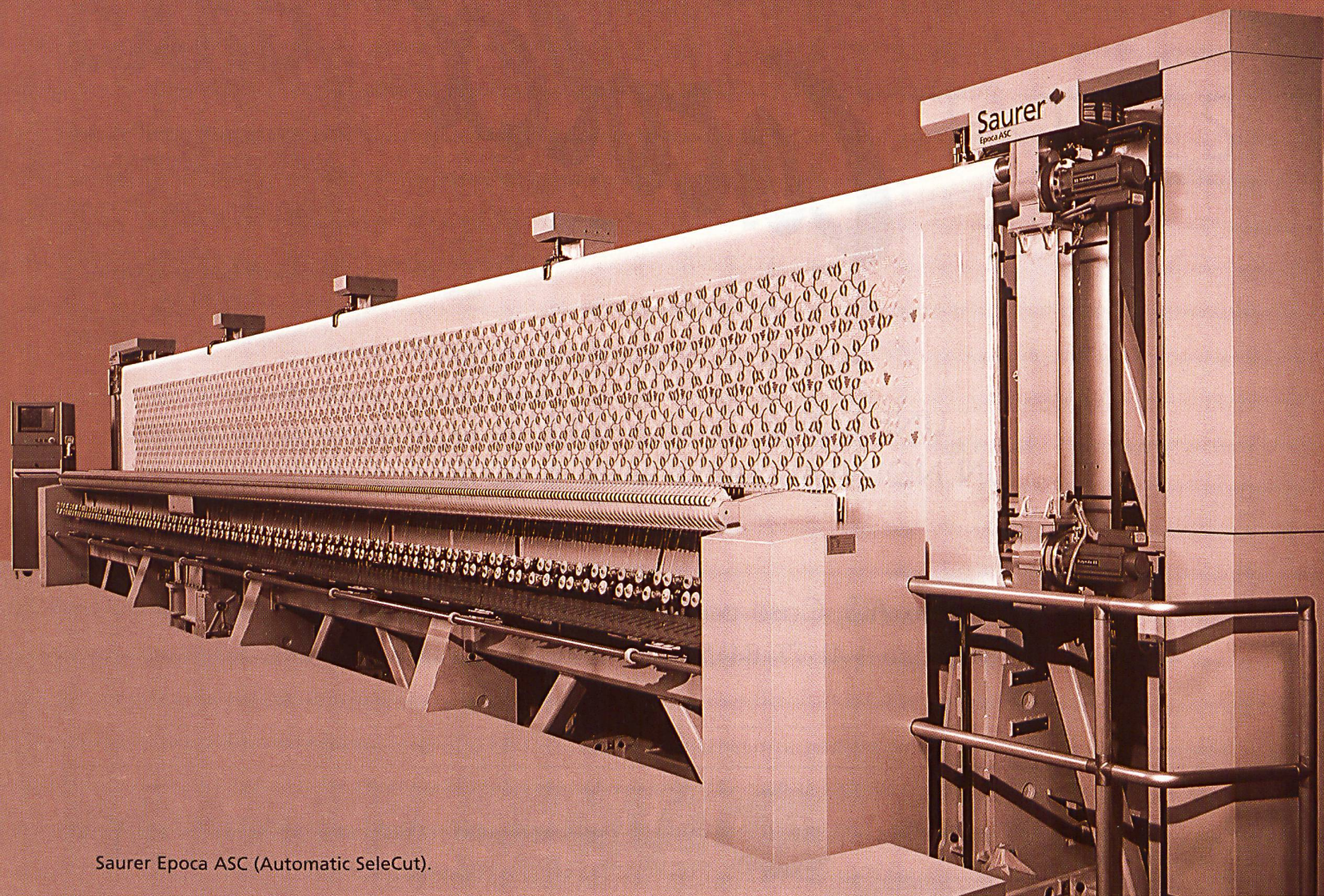
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

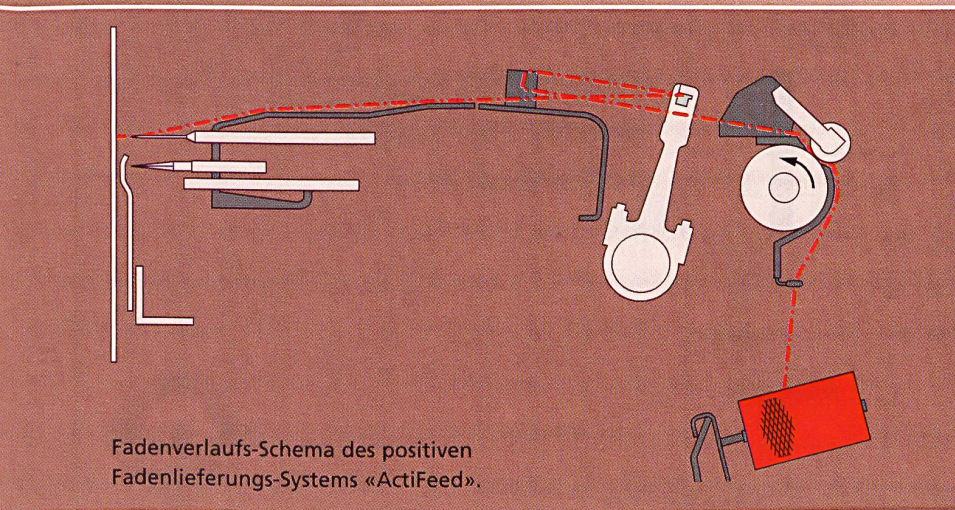
Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

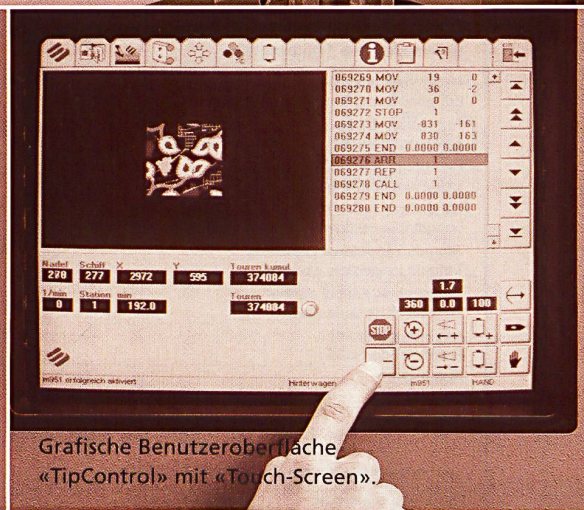
Die neue Epoche der industriellen Stickerei hat einen Namen: Saurer Epoca.



Saurer Epoca ASC (Automatic SeleCut).



Fadenverlaufs-Schema des positiven Fadenlieferungs-Systems «ActiFeed».



Grafische Benutzeroberfläche «TipControl» mit «Touch-Screen».

Die Fachwelt spricht von einem Quantensprung. Von überzeugenden technischen Lösungen. Innovativ, ergonomisch, flexibel, leistungsstark und mobil ist sie, die neue Hochleistungs-Schiffchenstickmaschine Saurer Epoca. Und weltweit die einzige ihrer

Art, mit vollständig elektronisch gesteuertem Stickprozess. Kontaktieren Sie uns, wenn Sie sich einen Marktvorsprung verschaffen wollen. Saurer Sticksysteme AG, CH-9320 Arbon, Tel. +41 71 4 475 111, Fax +41 71 4 475 411.

Carolex

TRADITION ET SAVOIR-FAIRE
 UNE COLLECTION IMPRIMES ET UNIS
 UN NOUVEAU PARTENAIRE A VOTRE SERVICE

Carolex AG, Case postale 226, CH-9403 Goldach
 Téléphone + 41-71-841 54 80 – Téléfax + 41-71-841 54 88

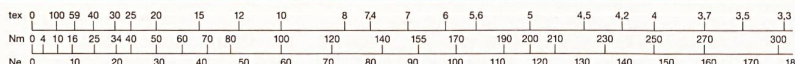
Nef + Co AG
 CH-9001 St. Gallen
 Telefon 071 228 47 28
 Telefax 071 228 47 38



Service und Qualität
 Service and quality

NEF+CO
 Aktiengesellschaft

Baumwollgarne / Cotton Yarns



Baumwollgarne / Cotton Yarns		Garne aus künstlichen Fasern / Artificial yarns		Garne aus synthetischen Fasern / Synthetic Yarns	
Aegyptisch Super-Langstapel supergekämmt Egyptian super-longstaple supercombed	TOP special quality	*			
Aegyptisch Extra-Langstapel supergekämmt Egyptian extra-longstaple supercombed	SUP 1 $\frac{1}{16}$ "	*			
Extra-Langstapel supergekämmt Extra-longstaple supercombed	PRIM 1 $\frac{1}{16}$ "	*			
Langstapel gekämmt Longstaple combed	LUX 1 $\frac{1}{16}$ "	*			
Tanguis Langstapel gekämmt Tanguis longstaple combed	TANGUIS 1 $\frac{1}{16}$ " gesponnen / spun in Peru	*			
Tanguis Langstapel cardiert Tanguis longstaple carded	TANGUIS 1 $\frac{1}{16}$ " gesponnen / spun in Peru	*			
Amerika gekämmt American combed	ULTRA 1 $\frac{1}{16}$ "	*			
Rotorgarn rotor-spun	CORO				
Garne aus künstlichen Fasern / Artificial yarns		Garne aus synthetischen Fasern / Synthetic Yarns			
Spun Viscose 100 % Spun Viscose 100 %	Danufil 1,3 dtex, 40 mm glänzend / bright	DANU	*		
Micro-Modal 100 % Micro-Modal 100 %	Lenzing Modal 1,0 dtex, 40 mm glänzend / bright	MICRO-M	*		
Micro-Modal 50 % Paso Cotton 50 %	Mischgarn gekämmt / blended yarn combed	MIPA			
Lyocell 100 % Lyocell 100 %	Lenzing 1,3 dtex, 40 mm glänzend / bright	LYO			
Spun Polyester 100 % Spun Polyester 100 %	1,4 – 0,9 dtex, 40 mm glänzend / bright	GALA	*		

DIN ISO 9001 / EN 29001



SUBSCRIPTION CARD

Send this coupon in an envelope to:
Veuillez envoyer ce coupon dans une
enveloppe à:

Senden Sie diesen Abschnitt in einem
Umschlag an:

«Textiles Suisses»
Swiss Office for Trade Promotion
Av. de l'Avant-Poste 4
P.O. Box 1128
CH-1001 Lausanne (Switzerland)

Subscription prices valid until
December 31, 1997

Prix d'abonnement valables
jusqu'au 31 décembre 1997

Abonnementspreise gültig bis
31. Dezember 1997

Please enter the following subscription to/
Veuillez noter un abonnement à/
Notieren Sie bitte ein Abonnement auf:

Company/Name _____

Address _____

City _____

Country _____

Trade/Profession _____

Date _____

Payment:

check enclosed

Please bill us/me

Subscription rate (4 issues):
Switzerland Sfr. 80.—*/Foreign countries Sfr. 89.—
or equivalent in local currency

Prix d'abonnement (4 numéros):
Suisse Fr.s. 80.—*/Etranger Fr.s. 89.—
ou contre-valeur en monnaie du pays

Abonnementspreis (4 Nummern):
Schweiz SFr. 80.—*/Ausland SFr. 89.—
oder Gegenwert in der Landeswährung

* 2% VAT included
2% de TVA inclus
inklusive 2% Mehrwertsteuer

Stamp/Signature _____

108/96

TEXTILES
SUISSES
SUBSCRIPTION ORDER

READER SERVICE CARD

Send this coupon in an envelope to:
Veuillez envoyer ce coupon dans une
enveloppe à:

Senden Sie diesen Abschnitt in einem
Umschlag an:

«Textiles Suisses»
Swiss Office for Trade Promotion
Av. de l'Avant-Poste 4
P.O. Box 1128
CH-1001 Lausanne (Switzerland)

For further information concerning any
articles or firms mentioned in this issue,
please fill in the attached coupon. This is
a free service.

Pour de plus amples renseignements sur
les articles ou maisons présentés dans
cette édition, veuillez remplir le coupon
ci-contre. Ce service est gratuit.

Falls Sie nähere Auskunft über die in
dieser Nummer aufgeführten Artikel oder
Firmen wünschen, füllen Sie bitte neben-
stehenden Abschnitt aus. Dieser Leser-
dienst ist gratis.

Please send me further details concerning/
Je désire obtenir des renseignements complémentaires sur/
Bitte senden Sie mir nähere Informationen über:

Issue No. _____

Page No. _____

Name of Company _____

Information required by/Information demandée par/Anfrage von: _____

Name/Position _____

Company _____

Address _____

City _____

Country _____

Wholesaler/Grossiste/Grossist

Importer/Importateur/Importeur

Clothing manufacturer/Fabricant de vêtements/Konfektionär

Retailer/Détaillant/Detaillist

Other/Autre/Anderes

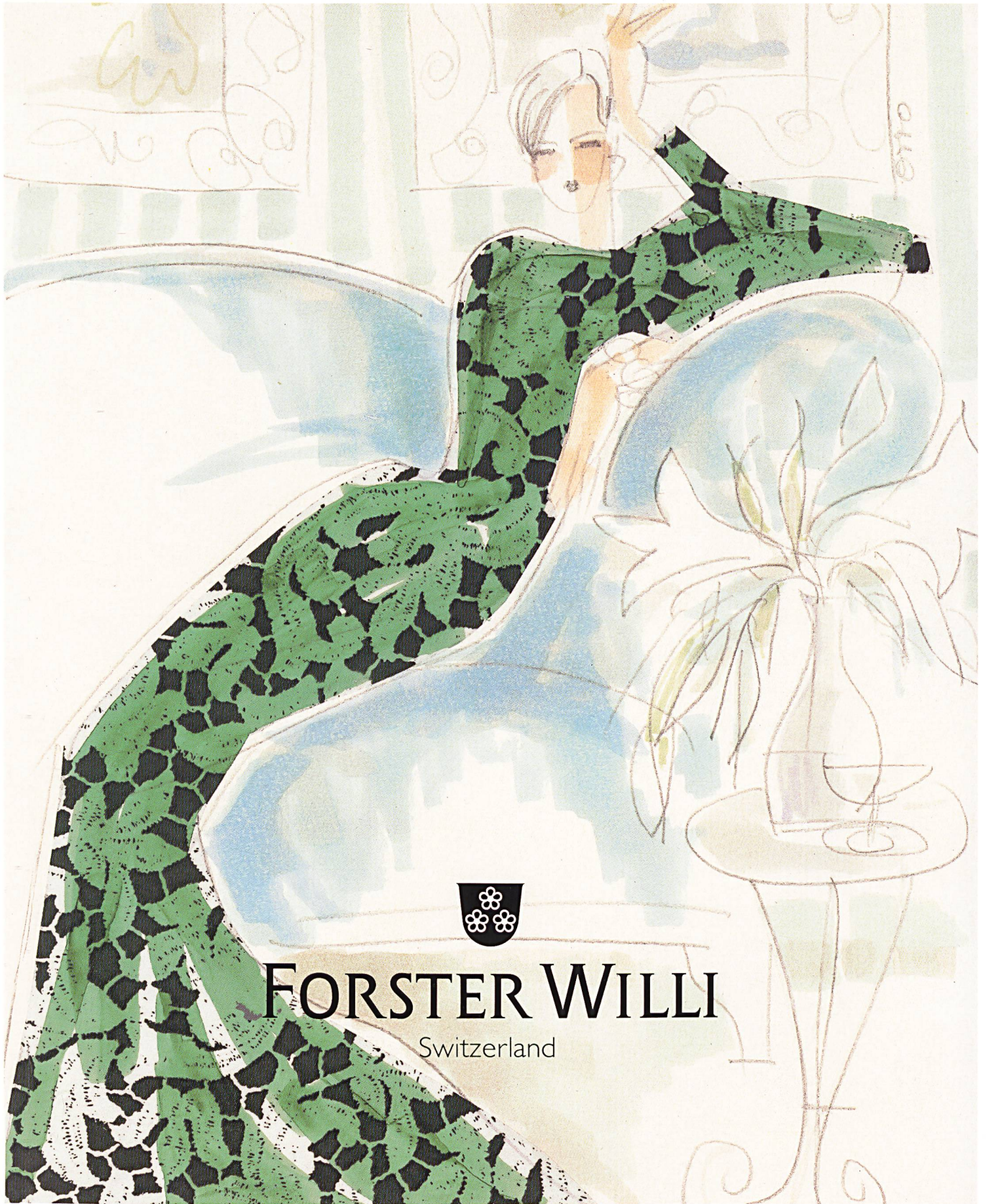
Stamp/Signature _____

108/96

TEXTILES
SUISSES
READER SERVICE

Abraham AG, Zollikerstrasse 228, CH-8034 Zürich, Tel. 01 388 84 84, Fax 01 388 84 99	6
Bischoff Textil AG, Bogenstrasse 9, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071 272 01 11, Fax 071 272 03 97	5
Blico-Seide Zürich, Emil Blickenstorfer AG, Bederstrasse 77, Postfach, CH-8059 Zürich, Tel. 01 286 51 51, Fax 01 201 53 81	10
Camenzind + Co. AG, Dorfstrasse 1, CH-6442 Gersau, Tel. 041 828 14 14, Fax 041 828 10 87	4
Carolex AG, Postfach 226, CH-9403 Goldach, Tel. 071 841 54 80, Fax 071 841 54 88	110
Spinnerei & Weberei Dietfurt AG, CH-9606 Bütschwil, Tel. 071 983 23 33, Fax 071 983 39 54	108
Eisenhut + Co. AG, Rotenwies 2, CH-9056 Gais, Tel. 071 791 07 20, Fax 071 793 32 22	9
Filtex AG, Teufenerstrasse 1, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071 222 58 61, Fax 071 222 58 51	1
Fisba Fabrics AG, Heberlein Textildruck, Ebnaterstrasse 79, CH-9630 Wattwil, Tel. 071 987 10 03, Fax 071 987 12 11	II couverture
Forster Rohner AG, Flurhofstrasse 150, CH-9006 St. Gallen, Tel. 071 243 15 15, Fax 071 243 15 00	III couverture
GMG Greuter Mitlödi Gessner, Industriestrasse 9, CH-8583 Sulgen, Tel. 071 642 30 30, Fax 071 642 30 41	12
Greuter-Jersey AG, Industriestrasse 9, CH-8583 Sulgen, Tel. 071 642 72 72, Fax 071 642 37 04	7
Höhener & Co. AG, Landhausstrasse 4, CH-9053 Teufen, Tel. 071 330 00 80, Fax 071 330 00 88	4
Kesmalon AG, Linthstrasse 42, CH-8856 Tuggen, Tel. 055 445 17 17, Fax 055 445 18 36	4
La Linea Textil AG, Heberlein Textildruck, Ebnaterstrasse 79, CH-9630 Wattwil, Tel. 071 987 10 09, Fax 071 987 10 28	II couverture
Mettler & Co. AG, Heberlein Textildruck, Ebnaterstrasse 79, CH-9630 Wattwil, Tel. 071 987 10 05, Fax 071 987 10 26	II couverture
Modaviva AG, Heberlein Textildruck, Ebnaterstrasse 79, CH-9630 Wattwil, Tel. 071 987 10 08, Fax 071 987 12 68	II couverture
Müller & Steiner AG, Zürcherstrasse 22, CH-8716 Schmerikon, Tel. 055 282 15 55, Fax 055 282 15 28	4
Nef & Co. AG, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071 228 47 28, Fax 071 228 47 38	110
Saurer Stickssysteme AG, CH-9320 Arbon, Tel. 071 447 51 11, Fax 071 447 54 11	109
E. Schellenberg Textildruck AG, Wermatswilerstrasse 6, CH-8320 Fehraltorf, Tel. 01 954 12 12, Fax 01 954 31 40	4
Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG, CH-9542 Münchwilen, Tel. 071 969 32 32, Fax 071 969 32 33	4
Stotz & Co. AG, Walchestrasse 15, Postfach, CH-8023 Zürich, Tel. 01 361 96 14, Fax 01 362 66 24	103
Textilverband Schweiz (TVS), Postfach 4838, CH-8022 Zürich, Tel. 01 201 57 55, Fax 01 201 01 28	11, IV couverture
Weisbrod-Zürcher AG, CH-8915 Hausen am Albis, Tel. 01 764 03 66, Telex 827 015, Fax 01 764 18 51	8
Zwicky + Co. AG, Im Neugut, CH-8304 Wallisellen, Tel. 01 839 41 11/22/31, Fax 01 839 41 33	4

BRODERIES · JERSEYS · HAUTE · NOUVEAUTÉ



FORSTER WILLI

Switzerland



A Division of Forster Rohner AG · Flurhofstrasse 150 · CH-9006 St. Gallen · Tel. 071 243 15 15 · Telefax 071 243 15 00

S W I S S T E X T I L E S



Diener + John - Communication Design AG - ASW - St. Gallen - Foto: Stefan Indlekofer.



Please order the swiss
textiles directory from
the licensor
Swiss Textile Federation
(STF), P.O. Box 4838
CH - 8022 Zürich
Phone 01-201 57 55
Fax 01-201 01 28